



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS AU :**

Par la poste:

Module de réception des soumissions de l'Agence
Parcs Canada
Service national de passation de marchés
111, rue Water Est, Cornwall, ON K6H 6S2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

Questions et Réponses 002

Proposal to: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the goods, services and construction listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et travaux de construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Issuing Office - Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada
Service national de passation de marchés
111, rue Water Est
Cornwall, ON K6H 6S2

Title - Sujet :

Fourniture de services de sauveteurs au parc national de l'Île-du-Prince-Édouard

Solicitation No. - N° de l'invitation :
5P300-18-0354/A

Date :
14 mars 2019

Client Reference No. - N° de référence du client :
S/O

GETS Reference No. | N° de référence de SEAG :
PW-19-00863408

**Solicitation Closes - L'invitation
prend fin :**
At - à : 14h
On - le : 20 mars 2019

**Time Zone - Fuseau
horaire**
HAE

F.O.B. - F.A.B. :

Plant - Usine : ☐ **Destination :** ☒ **Other - Autre :** ☐

Address Enquiries to - Adresser toute demande de renseignements à :
Laura Lowson

**Telephone No. -
N° de téléphone :**
613-938-5791

**Fax No. -N° de
télécopieur :**

Email Address – Courriel :
laura.lowson@canada.ca

**Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des
biens, services et travaux de construction :**
2 Allée Palmers, Charlottetown, PE C1A 5V8

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE
SOUMISSIONNAIRE**

Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur / de l'entrepreneur :

Address - Adresse :

Telephone No. - N° de téléphone :

Fax No. - N° de télécopieur :

**Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/ Firm (type
or print) - Nom de la personne autorisée à signer au nom du
fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères
d'imprimerie) :**

Signature :

Date :

N° de l'invitation - Solicitation No.
5P300-18-0354/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
S/O

N° de la modif - Amd. No.
00
Titre – Title :
Fourniture de services de sauveteurs au parc national de l'Île-du-Prince-Édouard

Autorité contractante - Contracting Authority :
Laura Lawson

QUESTIONS ET RÉPONSES 002

Question 1 :

Les prix calculés pour les items des lignes 4 à 27 font-ils partie de la somme à inclure au prix calculé de la somme globale pour les lignes 1 à 3? Ou doivent-ils être calculés de façon séparée et hors du prix calculé de la somme globale (lignes 1 à 3), puis simplement ajoutés au prix total pour la période du contrat à la ligne 28?

***Mon interprétation de l'énoncé de travail à l'annexe A comprend la section 4.2 portant sur l'énoncé de travail pour le personnel. Aux lignes 1 à 3, il faut indiquer la somme globale totale pour l'ensemble de l'annexe A. J'aimerais l'interpréter de façon à inclure les coûts des lignes 4 à 27. Or, aux lignes 4 à 27, il faut soustraire cette partie du travail, puis la rajouter aux prix annuels totaux précédemment établis. Les coûts de la section 4.2 sont-ils donc comptabilisés en double?

Réponse 1 :

Il y a une erreur à l'annexe B. Le titre des lignes 4 à 27 devrait être « Autorisation du travail – 4.3 de l'annexe A – Énoncé de travail ». Les lignes 4 à 27 ne sont pas comprises dans le total de la somme globale. Ces valeurs sont estimées à des fins d'évaluation seulement, au cas où du travail supplémentaire devrait être autorisé, au besoin, par une Autorisation de travail. Voir la modification 2 de l'appel d'offres.

Question 2 :

Pourquoi indique-t-on « 5 » pour le nombre estimé d'heures annuelles aux lignes 4 à 27? Par exemple, selon la section 4.2, les heures annuelles du superviseur à la ligne 4 seraient 536 heures (8*67 jours). Pourriez-vous préciser? La même question s'applique aux autres employés pour toute la durée de l'offre.

Réponse 2 :

Comme on l'indique à la question 1, les lignes 4 à 27 de la période du contrat et les lignes 2 à 9 des périodes d'option sont des estimations utilisées à des fins d'évaluation seulement, au cas où du travail supplémentaire serait approuvé, au besoin, au moyen d'une Autorisation du travail. Voir la modification 2 de l'appel d'offres.